

VIZ!
 deschis un atelier nou, tehnice
 pentru lucrări fine. Se primesc re-
 parații de mașini de scris, ma-
 șini de înmulțit, mașini de cusut,
 mofoane și tocuri rezervoare
RECORD
MECHANIC
 ad, Str. Cicio-Pop No. 11

PROVINCIEI

S'A INCEPUT anul școlar!
 In atențiunea părinților!
 Stofe pentru uniforme, pelerine,
 plapome pt. internate, prosoape,
 batiste și pănzeturi, în mare asor-
 timent se procură eștin la firma
 românească
I. MOȚIU
 Arad, Piața A. Iancu, colț cu Str.
 Meșianu. — Membru la Consum
 și Inlesnirea. — Prefuri senzațio-
 nal de eștin.

ORGAN DE INFORMATIUNNE ECONOMICE ȘI PROFESIONALE

Abonamente:
 Un an Lei 120
 Șase luni Lei 65
 Autorități și inst. particulare Lei 200

Redactor responsabil: **IONEL FILIPAȘ**
 Anul I. No. 1. — Vineri 17 Sept. 1937 — Lei 2

Redacția și Administrația:
 Arad, str. Nicolae Grigorescu No. 2,
 etaj I.
 Apare săptămânal

ce vrem?

ziar nou ia ființă. E obi-
 să se arate cu astfel de
 împrejurările cari au che-
 la viață un organ pus în
 aiciul opiniei publice: să a-
 scopul urmărit.
 untem prea modești, ca să
 m promisiuni mari, ori să
 măm un program pentru a
 executare ne lipsesc mij-
 le, și nu am avea nici pu-
 suficiente. De aceea sun-
 mai prudenți și declarăm
 prin coloanele noastre ne-
 rim să colaborăm cu toți cei
 voiesc să serviască binele
 esc, interesele țării și pe-
 mai apropiate ale orașului
 defului, Arad.

em, prin răscolirea trecu-
 acestui colț de pământ
 nesc, să cultivăm tradi-
 cari ne leagă mai strâns
 lia strămoșească, ca să fa-
 să se convingă adversarii
 ului nostru că am înfipt
 c și definitiv piciorul în
 pământ al străbunilor
 i, pământ a cărui pose-
 nu poate forma obiect
 scuție.

m apăra toate cauzele
 e, căci nimeni nu e atât
 însemnat, ca să nu merite
 rea noastră și nimeni atât
 eternic, ca să ne opriască
 spune adevărul. Toate
 a le vom face, pătrunși
 auna de intenții construc-
 și animați de sentimente
 tice.

siderăm cel mai impor-
 actor în producția națio-
 braful de muncă româ-
 și de aceea problemele
 toresți vor fi îmbrățișate
 ată căldura, însă numai
 în armonie cu interesele
 oare ale țării și cele eterne
 amului nostru.

vom sesiza de toate pro-
 le economice, sociale, cul-
 și caritative, fiind con-
 că aceste terene nu pot
 odată complect explorate.
 uțiile în interesul obștesc
 totdeauna libere în coloa-
 oastre, până la limita po-
 i cu tășuri personale,
 u va avea aici nici o găz-
 Avem convingerea fermă,
 românii trebuie să
 încă multă vreme soli-
 tea românească, până vom
 la stăpânirea economică
 ală a frumoasei și boga-
 stre României.

să răpim ceea ce e al
 vom revendica ceea ce e
 tru, cu toată energia ti-
 că de care suntem capa-
 cu toată curățenia sufle-
 nostru, până vom ajunge

Doliul Cehoslovaciei

Țara vecină, prietenă și aliantă Cehoslovacia, este în doliu. A pierdut prin moartea liberatorului său T. G. Masaryk, pe unul dintre cei mai distinși fii ai săi, pe însuși părintele patriei.

Cehoslovacia plânge în ilustrul defunct pe făuritorul său, Mica Înțelegere un animator credincios al ei, iar omenirea întreagă un mare înțelept.

Tomas Masaryk, s'a născut la 7 Martie 1850 la Hodonin în Moravia unde tatăl său era vizitiu și fierar pe domeniile imperiale.

Dotat însă cu calități excepționale, printr'o sânguință exemplară, după ce și-a terminat studiile, s'a pus în slujba patriei lui și a tuturor acelor nedreptăți.

Nu s'a odihnit până n'a văzut cu ochii triumful adevărului și dreptății, de pretutindeni.

Fiul fierarului de odinioară, a dobărât însă atunci un imperiu!

Astăzi în ochii tuturor acelor pentru care a luptat o viață de om se ivesc lacrimile recunoștinții, adăugând în clipele de reculegere acea creștinea- scă întâmpinare: Dumnezeu să-l odihnească în pace...

Preschimbarea cărților de capacitate

Instrucțiuni speciale privind numai Comisiile de calificare din Transilvania

Meseriile cărora li se aplică Legea pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor sunt acelea cuprinse în tabloul Nr. 1 anexat legii și care face parte integrantă din lege.

O parte din meseriile cuprinse în acel tablou nu erau considerate în Transilvania meserii, până la Legea pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor, deoarece nu erau prevăzute de Legea XVII industrială din 1884 între meseriile legate de calificare. Aceste meserii sunt următoarele:

Abagiu, acordor de pian, alămar instrumentist, asfaltagiu, ajustor, băiaș, bandagist, berar, betonist, bragagiu-ingheșar, boiangiu, brodist, brânzar, bucătar, căciular, căldărar, cărămidar, calapodar, cauciucar-vulcanizator, caretaș, cavaf, cartonagist, cazangiu, ceaprazar, ceramist, cantaragiu, cinematografist, cizelar, cismar-ortopedist, conducător de mașini pentru tăiat lemne, cojocar, corsefieri, constructor de jucării, cufear, curse-grătare, dărăcitor, distilator, dulgher de

ca să ne simțim cu toți români mulțumiți în România.

Cultul muncii, ordinii și al cinstei îl vom propaga, dându-ne seama că numai ridicăți la capacitatea de a concura strei-nul vom putea birui și propăși!

Așa să ne ajute Dumnezeu!

Timpul Provinciei

binale, dulger de bastimente, electrician-constructor, electrician-conducător, electrician-instalator, faianșar, florar, fochist pentru calorifere, fochist pentru mașini cu aburi, geangiu, giuvaergiu, heliografist, încadrator, impletitor (de scaune, coșuri, de sârmă), laminator, lampist, mantalagiu, măfar, mecanic pentru mașini cu aburi, mecanic pentru turbine, mecanic pentru motoare (cu explozie, gaz sărac, Diesel, etc.), mecanic pentru calorifere, mecanic pentru mașini agricole, mecanic de precizie, mecanic-monteur, mecanic-automobilist, mecanic conducător de automobile, mezelar-cărnășar, minner, modelar, morar, mozaicar, năsturar, nichelar, nituitor, oglindar, olar, oplncar, ornamentist, ortopedist-mecanic, parchetar, pavator, pescar, pictor, decorator, pieptănar, pirogravor, pilar, poleitor, postlăvar, potcovar, raboteur, rafinor, (de la industria petroliferă), salvragiu, sârmar, scărar de lemn scărar în piatră, sculor în lemn, sculptor în fildeș, șelar, simgiu-covrigar, șindrilar-șișar, sondor, stemuitor, sticlărar, strungar în lemn, strungar în fer, stucator, sudor, sudor-electrician, sforar, șepcar, stipuitor, tapetar, tâmplar de binale, tâmplar-mecanic, tâmplar de mobile, tâmplar încrustător, tencuitor de fațade, teracotist, finchigiu-ornamentist, tipograf-mașinist de rotative, tipograf-culegător, tocilar, trasator, tri-

cotar, turnător de fer, turnător de bronz, turnător de fontă, furnător de litere, fișlar, umbrelar, vârar, zăhărar, zinco-graf.

Persoanele care execută actualmente în Transilvania una din aceste meserii nu au făcut ucenicie, nu au cărți de lucrător sau de meșter și nici alte acte doveditoare că au pregătire profesională, deoarece nici-o lege anterioară nu l-a obligat să îndeplinească astfel de condițiuni.

De aceea s'a stabilit prin Decizia Nr. 23.532/937 condițiunile de mai jos, în care persoanele care exercită astăzi în Transilvania una din aceste meserii vor obține cărți de lucrător și de meșter:

Cărți de lucrător

A. Pe bază de acte:

a) Absolvenții școlilor de specialitate stabilite de Ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale conform art. 4 și 5;

b) Absolvenții școlilor din țară sau străinătate echivalente cu școlile de sub a);

c) Persoanele care vor dovedi cu certificate dela patroni că au practicat una din meseriile indicate mai sus cel puțin trei ani.

B. Pe bază de examen,

cu autorizarea Ministerului:

Persoanele care nu sunt cuprinse în niciuna din categoriile de mai sus.

(Urmasază)

Congresul „Astrii“ la Timișoara

Pentru prima dată de când are regională'n Banat, bătrâna asociație culturală »Astra« și-a ținut congresul anual la Timișoara, în capitala bănașenilor vestită prin trecutul ei neuitat încă de tot.

»Astra« și-a extins cadrele târziu în Banat, dar spiritul ei de mult și a produs influența în viața bănașenilor, ca și pretutindeni pe pământul românesc, fiindcă lumina n'are granițe și duhul naționalist propagat de vechiul așezământ de cultură n'a cunoscut împotrivirea poporului.

De când s'a 'ființat; »Astra« a fost unele dintre fericitile călăuze ale românilor din Ardeal, mai ales atunci când jugul străin apăsa conștiințele a-ride de lumină și libertate. Atunci, »Astra« a binemeritat dela neam, pentru a cărui re-șezare în matca lui firească a făcut atât de multe.

Ceea ce era »Junimea« pentru elita intelectuală din vechiul regat, a fost »Astra« pentru poporul transilvănean, în epoca ei de nemuritoare strălucire.

Și după cum »Junimea« n'a mai putut rezista schimbărilor aduse de trecerea timpului și-a oamenilor, la un moment dat se părea că și »Astra« și-a tăiat destinul, intrând în istoria amintirilor cu un gloriuos capital de înfăptuiri durabile.

»Astra« însă a învins împotrivirea vremilor, continuându-și drumul binefăcător, e drept, nu cu aceeași vigoare și entuziasm. Poate că într'o zi, își va retrăi frumusețea zilelor ei de altă-dată, pentrucă nu și-a spus încă ultimul cuvânt asupra celor ce trebuie orânduite în lumea satelor. Țăranul român are nevoie încă de razele culturii mereu reînnoite și, deci, »Astra« își mai poate modifica cu succes armatele de propagandiști culturali la sate.

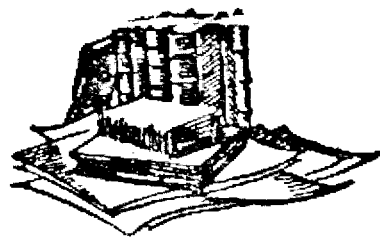
Congresul de Duminecă trebuie să însemne acest bun început, deși »Astra« a dezvoltat o rodnică activitate și în ultimul deceniu.

Vorbind despre »Astra«, nu putem sfârși rândurile acestea fără a pomeni numele marelui cărturar Timotei Cipariu, unul dintre întemeietorii ei, dela a cărui moarte s'au împlinit cincizeci de ani.

Vestitul filolog ardelean a fost unul dintre primeii vicepreședinți.

»Astra« bănașeană, sub conducerea distinsului său președinte Sabin Evușian, are de împlinit o misiune grea și nobilă după congresul de Duminecă.

Silvia Faur



Bibliografie

- N. Iorga*: Istoria românilor. Ed. Fundațiilor Regale.
- Gheorghe Sofronie*: Principul naționalității în tratatele de pace (1919-1920). Edit. „Universul” Lei 80.
- Aron Cotruș*: Minerii (poezii). Edit. „Universul” Lei 30.
- Nicolae Roșu*: Orientări în veac. Edit. „Cugetarea” Lei 75.
- Cesar Petrescu*: Luceafărul, Nirvana, Carmen Saeculare. (Romanul lui M. Eminescu).
- Mihail Polihroniade și Al. Christian Tell*: Domnia lui Carol I. Edit. „Vreamea” Lei 180.
- Vasile Marin*: Crez de generație. Lei 70.
- N. Porșona*: Regenerarea neamului românesc. Edit. „Cugetarea” Lei 50.
- V. Cărdu*: Curburi de lumină (Poezii). Lei 50.
- Al. Lupeanu-Melin*: Amintiri din viața Blajului.
- C. Gane*: P. P. Carp. Vol. I. și II. Edit. „Universul”.
- N. Polizu-Micușnești*: Nicolae Filipeșcu. Edit. „Universul”.
- Em. Cioran*: Schimbarea la față a României. Edit. „Vreamea” lei 70.
- Oct. C. Tălbănuș*: Amintiri dela „Luceafărul”. Edit. Bucovina Lei 70.
- Cesar Petrescu*: 1907. Edit. „Cugetarea” Lei 100.
- Ion I. Nedelescu*: Justiția contemporană. Edit. „Universul”.
- Pompiliu Nicolau*: Naționalismul constructiv. Edit. „Cugetarea”.
- S. Smiles*: Fii om de caracter. Edit. „Cugetarea” Lei 35.
- Ion Simionescu*: Oameni aleși. Vol. I. și II. Edit. „Cartea Românească”.
- Mircea Eliade*: B. P. Hașdeu. (Două volume. Edit. Fundațiilor Regale).
- Mafel I. Caragiale*: Opere complete. Edit. Fundațiilor Regale.

CĂRȚI NOUI

George Strat: Elogiul libertății

Printre operele ce au văzut lumina tiparului în ultimul timp, una s'a bucurat de o atențiune deosebită, de o primire excepțională, și cu aceasta am numit cartea dlui profesor universitar George Strat, intitulată, oarecum semnificativ pentru epoca ce străbatem, „Elogiul Libertății”.

Cu tot spațiul restrâns de care dispunem, am voit dinadins să inaugurăm această dare de seamă asupra cărților cu această lecție despre libertate, menită să împărtășească binefacerile ei tuturor celor dornici de aceste prețioase și cu multe jertfe răsplătite bunuri omenești.

Dar să dăm cuvântul autorului: — „Fără îndoială, străbatem, cum a răspuns Unamuno, o epocă crepusculară. Să fie însă, crepusculul care precede zorile vieții sau acela care vestește noaptea morții? Răspunsul nu-i ușor de dat.

În ori ce caz, pretinsul faliment al ideilor și în primul rând al ideii de libertate, nu se re-

*) București, tip. de artă Leopold Geller, str. Câmpineanu Nr. 47. Prețul lei 65.

IN MEDALION:

Functionarii particulari Ne-am propus ca, deocamdată, această rubrică să înfățișeze starea de fapt a tuturor factorilor productivi din toate câmpurile de activitate.

Suntem un organ închinat muncii, un încrustător obiectiv al faptelor și observator credincios al intereselor provinciei.

Ori atunci natural că trebuie să prețuim munca, să încurajăm faptele demne de relevat și să apărăm pe cei nedreptățiți.

În această ordine de idei, vom începe cu funcționarii particulari, cari sunt una din tre cele mai nedreptățite categorii, dintre toți factorii ce pestează o muncă intelectuală. Atunci când pentru toți intervine statul spre a le ușura traiul, când tuturor le face înlesniri, pentru aceștia nu se face nimic, acestora nu li-se ajunge cât de puțin.

Totuși funcționarii particulari ori unde i-a așezat soarta, au rolul harnic al albinelor; sunt mereu în slujba a doi factori: capital și mână de lucru, îi servesc credincioși pe amândoi.

Ei distribuie și retribue munca; calculează și descifrează planșe. Pe urma muncii lor, apele sunt stăvilite, turbinele ajung la turajii fantastice, în jeshătorii războaiele lucră încontinuu, băncile prosperează, — sunt peste tot acel motor care radiază binefaceri și pune totul în mișcare.

Și cu toate aceste, funcționarii particulari la noi sunt o categorie de intelectuali care încă n'are un statut al ei, o casă de pensuni proprie.

Ei, după ce muncesc o viață întreagă, cucerind prin sânguință proprie, și pe cale erarhică, după un început modest, toate funcțiile, — la bătrânețe sunt dați afară pur și simplu, și înlocuiți cu elemente tinere. Acesta e procesul vieții lor.

Numai că pe funcționarii particulari nu-i așteaptă o pensie cât de mizeră, ci cad în mizerie, gândindu-se în tragica lor pribegie, pentru cine au muncit o viață întreagă, pentru cine s'au sbuciumat atâta, când nu s'au ales cu nimic, când ei nu pot să trăiască liniștiți și demni cu ai lor, după o viață întreagă de trudă și muncă folositoare!...

Fixator

La Szénási

Arad, Str. Crișan 1. Stofe pentru uniforme, plapome materiale pt. lîngerie, lucruri de mână, bumbac, ș. a.

Ciorapi

effini, durabili și eleganși la renumita firmă

Lustig și Berger

Arad, B-dul Regina Maria 24

S. Smiles: Ajută-te singur: Edit. „Cugetarea”.

Ion Petrovici: Figuri dispărute Edit. Fundațiilor Regale.

Gheorghe Voștinari: Din Istoria Tiparului. Lei 30. Apărută în condițiuni tehnice și artistice excepționale în Tipografia „Concordia” se bucură de un succes unanim.

Casa Asigurărilor Sociale Arad

Orariul de consultațiuni medicale

ora 8-10	consultă	Dr. Hălmăgean	tratare, dentar
4-6	„	Dr. Tămaș	„
9-11	„	Dr. Novanu	Boli Interne
11-1	„	Dr. Dumitrescu	„
2-4	„	Dr. Pescariu	„
12-2	„	Dr. Opris	Chirurgie
3-5	„	Dr. Ziana	„
12-2	„	Dr. Olariu	Copii
11-1	„	Dr. Vuia	Ginecologie
		Dr. Mager	
12-2	„	Dr. Degenariu	Boli de piele
4-6	„	Dr. Teșici	Boli Venerice
4-6	„	Dr. Frint	nas-gât și urechi
12-2	„	Dr. Cosma	Ex. la Röntgen

Ore de serviciu la Farmacie dela 8-18

*Vopsiți și curățiți hainele la firma

HOSPODAR

Scăpați apoi de orice griji

Prăvălia: Str. Eminescu — Uzina: Str. Stroiescu 13.

Nouile monete de 50

În Monitorul Oficial a apărut prin care Ministrul de finanțe este autorizat să pună în circulație monete metalice de 50 lei fabricate din nichel, și anul următor 12 milioane piese în valoare nominală de 600 milioane.

În această valoare se va include valoarea din circulație monete de 100 lei argint, iar cu restul din emisiuni se vor retrage din circulație, potrivit necesităților, și alte monete divizionare.

Leonhart Mor

Toarnă tot felul de mașini, roșii, fontă de mașini, roșii, dinjate, pl. locomotive și tot felul de modele

Arad-Șega, Str. Rea Silviu

Vizitați

Restaurantul la

„NICU

Arad, Piața Catedralei

Dimitrie Maie

Comerciant de lemne și foc și construcție

Arad, C. Aurel Vlaicu 167

„Concurența

Cu prețurile cele mai mici, în Suflegerii Dormitoare și Bucătării

Arad, Bul. Reg. Ferdinand, vis-a-vis de biserică luterană

Expoziție permanentă.

duce, în ultima analiză, decât la nevolnicia oamenilor. Căci libertatea înainte de-a fi o concepție de viață, o doctrină politică sau economică, e o stare de spirit, o datorie de împlinit, o sarcină de purtat, o suferință de acceptat.

Libertatea trezește conștiința individului și sentimentul răspunderii sale, destinul omului se confundă astfel cu destinul propriei sale libertăți”.

Iar mai departe:

„În tumultul acesta victorios al tiraniei, care se întinde ca o pecingine, contaminând sufletele și alterând conștiințele, a îndrăzni să vorbești de libertate devine ceva temerar, iar a mai avea și pretențiunea, pe deasupra, să încerci un elogiu al acestei zelte proscrise poate fi cu drept cuvânt socotit astăzi o primejdioasă și incalificabilă provocare”.

„Pentru foarte mulți dintre contemporanii noștri, a te mai ocupa de libertate e o acțiune ridicolă, care deșteaptă ironia și compătimitărea, e un păcat de eretic asupra căruia irebuc să se coboare neîntârziat fulgerile excomunicării majore, e în orice caz atitudinea unui om care voește cu orice preț să se singularizeze”.

„Ceia ce a însemnat de mi-

lenii noțiunea augustă, ideea pe care civilizațiunea lumii s'a sprijinit ca o cariatidă, aspirațiunea permanentă a sufletului în ce are el mai pur, mai generos și mai ideal — a devenit dintr-o dată pentru zeci de milioane de oameni ai vremii noastre un lucru inutil, un obiect de batjocură, de ironie eftină și disprețuitoare.

Ceia ce pentru un filozof ca Hegel reprezenta nici mai mult nici mai puțin decât un *Weltgeist*, astăzi, pentru cel din urmă politician de periferie sau scrib analfabet a cărui ascendenți nu prea îndepărtați au cunoscut bătaia la scară și mângâierile arapnicului boeresc, a devenit un termen muribund, un lucru căzut în desuetudine, bun de aruncat la hala de vechituri, o prejudecată a unor oameni ce nu înțeleg vremea în care trăiesc, incapabili de a descifra adevăratele drumuri ale viitorului”.

Apoi:

„S'ar putea oare ca evoluția lumii să se întoarcă în spre forme și instituțiuni de mult uitate, în flagrantă contradicție cu concepțiunea pe care oamenii și-au făcut-o de veacuri despre progres și civilizațiune?”

S'ar putea oare ca tot ceia ce a constituit de milenii fondul inalterabil al sufletului omenesc,

resortul invizibil al marilor sale elanuri, mângâerea în ceasurile de deszădejde și acceptarea bărbătească a destinului său de multe ori crud și nemeritat, s'ar putea oare ca toate aceste lucruri neprețuite, cristalizate în sentimentul libertății, să fi devenit dintr'o dată netrebnice și definitiv străine omului din vremea noastră, pentru a putea accepta cu inima ușoară, de acum înainte, un regim în afara libertății?”

„Este cu puțință ca în veacul în care omul prin știința sa, prin tehnica sa, prin geniul său uitimitor se eliberează din ce în ce mai mult, de forțele oarbe ale naturii, din puterile misterioase ale destinului care-l învăluiau din toate părțile cu incertitudine și îndoială, pentru ca să stăpânească ca un nou zeu spațiile dintre astre, suprimând timpul și distanța, este cu puțință zic ca un asemenea om să renunțe la demnitatea și mândria sa, reclamând cătușele care să-l înălțuiască și să-l transforme dintr'o ființă autonomă într'un mizerabil sclav? Fără îndoială că nimeni, afară doar de diverșii făuritori de programe și planuri de organizare a societății, nu poate avea pretențiunea ridicolă de a fixa de mai dinainte, cu precizie, etapele evoluției vii-

toare ale lumii sau de a hărăsi odată pentru totdeauna cadavre stabile ale unei societăți ce, cum n'ar exista omul cu răzăniunile sale, cu inteligență și pasiunile sale atât de varșate de diverse. O societate upebilă care să-și încadreze elor tența sa organică în forme și finitiv statornicite nu a existat niciodată”.

Sau:

„În locul unei mase de oameni conștienți, liberi de așezare, lege drumul pe care calcă, Deocamdată de actele, de judecări nu țile și faptele lor, atâția din contemporanii noștri preferă așezarea de unelte servile, pastă o imită să suporte orice pecete și să imprima, pulberea sortită să se îndrepte ori în cotro ar mârșă Prin suflarea tiranului, în a cămâini națiunea și-a lepădat puțință de întoarcere, dreptății sale, voința sa, idealurile și sufletul său”.

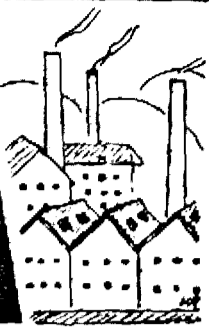
★

Desigur că această carte îndreptar în viață pentru toți cei factori productivi din câmpul muncii — trebuie citită și înțită în întregime, ca un îndrumător în slăvirea libertății, a muncii și binelui.

Arsonie Camp



PROVINCIA ECONOMICĂ



GENERALITĂȚI

Presă și muncitorimea

Edilii și problemele noastre edilitare

de ION MOȘU

În rândurile ce urmează, vă voi ocupa de câteva din cele mai importante probleme edilitate ale municipiului nostru, precum și despre cei care se ocupă cu rezolvarea lor. Aceste probleme sunt atât de importante, cât sunt de numeroase și greu de rezolvat. Cele mai principale sunt: instalațiile pentru apa potabilă, întreținerea și construirea drumurilor, iluminatul public și ivat, canalizări, întreținerea construcțiilor podurilor, poartelor și trecătoarelor, întreținerea și construirea edificiilor publice și particulare, grădini și grădini publice, salubritate, recreație și sănătate publică, băi publice și de iarnă, mijloace de locomotivă, etc.

se intenționează a se face și ce eventual ar trebui să pre-ocupe pe edilii noștri în cadrul activității lor de toate zilele.

Aceasta, nu cu pretenții de îndrumare sau lecție, ci în dorința de a informa pe cei în drept despre nevoile și dorințele juste ale cetățenilor urbei noastre.

Primarul și ajutorii de primar fiind șefii instituției dela ei emană toate dispozițiile și către ei se îndreaptă toate rapoartele sau plângerile. Ei sunt factorii cei mai importanți și lor li se atribuie realizările sau nerealizările în orice domeniu pe teritoriul municipiului.

Pentru orice dispoziții ale lor, sunt norme stabilite prin legi și regulamente. Sunt cetățeni, izolați și uncori în grupe — delegații — care de foarte multe ori solicită unele sau altele realizări, fără să țină seamă dacă șeful autorității este în măsură sau are posibilitate de a acorda

ceace i se solicită.

Aceste spuse, adaug că, primarii au ca imediat ajutor pe șefii diferitelor servicii, sau directorii de întreprinderi ale municipiului. Pentru fiecare specialitate, primarii sau ajutorii de primar au ajutorul său. Așa spre ex. pentru o lucrare ce intră în atribuțiile serviciului tehnic, primarul are ca ajutor pe inginerul șef al orașului sau pe unul din subalternii săi, iar când lucrarea intră în atribuțiile unei întreprinderi cum ar fi uzina de apă, gaz și gheață, primarul are ca ajutor pe directorul acestora și așa mai departe.

Am arătat cele de mai sus, pentru motivul că nu este suficient a ști ce trebuie făcut ci și de cine trebuie să se facă ceace este de făcut.

În numărul viitor, mă voi ocupa de una din prolele noastre edilitare menționată mai sus și de cei a căror misiune este să se ocupe cu rezolvarea ei.

Este adevărat că necesitatea unui organ pentru apărarea intereselor muncitorești s'a dovedit una dintre cele mai arzătoare probleme ale vremii, deși atâtea pledici li stau și-l vor mai sta în cale.

Această clasă, care face trăsătura de unire între țărâni și intelectuali, a fost întotdeauna tratată, de către cei chemați s'o ocrotească, cu o condamnabilă superficialitate, dacă nu cu dispreț.

Spunem cu dispreț, pentru că dacă este desconsiderat ceva în societatea de astăzi, munca și muncitorii sunt cei mai disprețuiți.

O dovadă că nu ne-am ridicat încă la gradul de cultură al popoarelor occidentale și nici măcar la nivelul civilizației americane, unde acești factori ai producției sunt ridicați la înălțimea considerațiilor ce o merită.

Acolo, a vedea cu pâinea sub braț un militar, profesor sau inginer, atrage tot atât de puțin atenție ca trecerea unui soldat, elev sau lăcătuș.

Și tot acolo, căsătoriile între muncitori și domnișoarele cu bacalaureatul — produce numai atâtea senzații ca la noi căsătoria între'un croitor și o croitoreasă.

De ce? Răspunsul este foarte simplu: toți știu că acolo a muncii nu este rușine — ci onoare. Se mai știe că muncind, te te murdărești, dar munca este totuși prețuită după justa ei valoare.

Ne va trebui încă multă vreme ca să dispară prejudecățile acestea umilitoare dela noi, până când, adică, vom acorda muncii respectul de care se bucură în țările apusene. Acestea, pentru că este foarte greu a paraliza mentalitatea unui popor de care este condus din vremi de mult trecute.

Primul lucru ce trebuie făcut este atenția deosebită față de cultura muncitorului, ea fiind unul dintre motivele cari explică trecerea de care se bucură muncitorii în alte țări.

Scopul acestui ziar, printre altele, va fi și aceasta, străduindu-ne ca, în limitele monestelor puteri de care dispunem, să contribuim la spulberarea acestor mentalități, scoțând muncitorul din uitarea în care a fost ținut până azi.

Natural, susținerea acestei

nobile cauze și apărarea intereselor profesionale ale muncitorilor, va fi o sarcină nespuse de grea pentru noi și scopul ideal ce ne călăuzește îl vom putea ajunge când însuși muncitorul va înțelege frumoasa acțiune, contribuind și el din răspuțeri la perpetuarea ei.

Pe de altă parte, un ziar numai atunci va putea activa cu folos și independent de orice influențe dăunătoare acestui ideal, dacă și punge din care se administrează va fi independentă.

Iată de ce, ziarul acesta va trebui să trăiască și prin contribuția muncitorilor, a căror dreptate se va strădui s'o susțină întotdeauna.

Lor ne adresăm, deci, ca să ne susțină. Pentru ca și noi să putem lupta neconțenit spre binele lor.

Umăr la umăr cu ei, biruința ne este esigurată.

Petre Fica

Piața grâului se menține fermă

Din Galați se anunță că ultima săptămână a fost caracterizată prin numeroase tranzacțiuni cu grâu și pepiața locală. De altfel acesta este singurul articol cu care se mai încheie azi afaceri. Prețul continuă a se menține la nivelul celui de săptămâna trecută, adică la 52 mii lei vagonul, însă tendința generală este spre fermitate. De altfel din străinătate se anunță că grâul nostru este fermitate. De altfel din străinătate se anunță că grâul nostru este cotit la 18 199 franci franci față de 145 fr. fr. în aceeași perioadă anului trecut.

Gh. Mocuța

Croitorie modernă

pentru bărbați

Arad,

Bul. Reg. Ferdinand 65
vi-a-vis de gara Electrică

Fabrica de sifon

„VICTORIA“

Transportă la comandă acasă cu prețuri reduse, la căsătorii și petreceri adresați-vă Calea Bihorului 7 (lângă Viaduct)

Plăci de mozaic și și ciment găsiți

cu prețurile cele mai eține, la firma

„Rossi și Pellegrini“

Pentru convingere, adresați-vă firmei

Arad, Str. Mărășeștii 61. Telefon 1671

Școala de dans HESZ B dul Carol 48

ore de dans pt. progresiști în fiecare Joi și Duminică, în sala dela Crucea Albă, în fiecare Marți și Sâmbătă

Terezia Butinger

primește din nou cu 2 lei curățirea gulerilor și manșetelor. Lucrează cu mașinile proprii. Arad, Str. Consistorului 35 în curte vis-a-vis de poartă.

Biciclete

de cea mai bună calitate în mare asortiment și condițiuni de plată convenabile puteți găsi la firma **A. SCHWARCZ** (fost Brancovici) Arad, Str. Dr. Petran 1

Spală, calcă și lustruște gulere și cămăși de frac

STEFAN BENKŐ

Spălătorie cu aburi, Arad, Piața E. Rădulescu 5
Loc de strângere „Almasi“ Arad, B. Reg. Ferdinand 35

Doamnă...
Domnișoară...
omnule...

In trecere prin Arad
vizitați magazinul

PROVINCIA

vis-a-vis
de gara
gara electrică

Cea mai ețină sursă de aprovizionare. Asortiment bogat în articole de: tricotate, textile, mărunțisuri, furnituri de birou, jucării, etc. Prețuri fixe! Serviciu prompt și conștiincios



Bogată activitate în Divizia Națională A

Arad. Duminecă, Divizia Națională are programate nouă partide destul de interesante, iar Sâmbătă una, cea dintre Rapid și Unirea Tricolor.

Amela—D.U.I.G. În localitate, echipa brăileană D.U.I.G., are misiunea cea mai delicată din sezon, întâlnind pe Amela, formația care a disputat campionatul național din anul trecut. Prevedem victorie la scor a Amefei.

D. Piki Kroner din București, conduce jocul, care începe la orele 16 pe arena Gloria.

Crișana—Gloria. Puține șanse de câștigat are Gloria la Oradea, în fața Crișanei, cu toate că orădenii au cedat cu 5-1 A.C.F.R.-ului.

La arădani reintră Rohan, însă nu va juca Volentir, care este bolnav. În locul lui Volentir joacă Adoc, juniorul despre a cărui calități s'au scris lucruri frumoase. Cu conducerea jocului este însărcinat d. Anton Huniade.

Chinezul—C.A.O. În metropola Banatului, atleții orădeni, au de întâlnit rezistența Chinezului, care actualmente deține cea mai bună formă din ultimii ani, păreriile noastre confirmându-se prin rezultatele înregistrate în vara aceasta, de echipa timișoreană.

Orădenii, totuși sunt capabili de a realiza surprize, astfel că nu ne putem pronunța asupra probabilității rezultat.

Conduce d. Ciurel din Cluj.

Pavlović, Bindea și Dobay pentru unele nereguli și pentru slaba lor comportare în turneul cu Austria și Admira au fost amendate, primul cu 3000 lei, iar extremele cu câte 15.000 lei. Frumoasă amendă.

În conducerea Ripensiei a intrat Dr. N. Table secretar general, Ing. Adrian Suciu și Dr. Păcurariu Directorul Funeralei. Sperăm că de data aceasta lucrurile vor merge mai bine, iar toți jucătorii cari au fost dați afară vor fi integrați în posturile lor.

Incasările dela matchul Ripensia—Vulturii Textila Lugoj a fost de 42.000 lei din care Ripensia a primit 10.000 lei. Credeți V. V. Tilea că această

grupare care lucrează cu o regie mare poate exista în felul acesta? Nu această batjocură nemaipomenită înseamnă falimentul fotbalului Românesc. Vom vedea sfârșitul.

Clasamentul Diviziei Naționale A.

Seria I.					
Unirea Tric.	2	2	0	0	7:1 4
Chinezul	1	1	0	0	2:0 2
FC. Rapid	1	1	0	0	2:1 2
AMEFA	1	1	0	0	2:1 2
Phoenix	2	1	0	1	4:2 2
Victoria	1	0	1	0	2:2 1
DUIG.	2	0	1	1	3:5 1
CAO.	1	0	0	1	1:2 0
Jiul	2	0	0	1	1:6 0
Olympia	1	0	0	1	0:4 0
Seria II.					
ACFR.	2	1	1	0	6:1 3
Gloria	2	1	1	0	4:1 3
DragoșVoda	1	1	0	0	2:0 2
Universitat.	2	1	0	0	7:6 2
Valturii	2	1	0	1	3:4 2
Crișana	2	1	0	1	4:6 2
Venus	0	0	0	0	0:0 0
Ripensia	1	0	0	1	2:3 0
Juventus	1	0	0	1	2:6 0
Sp. Studen.	1	0	0	1	0:3 0

M. Bălașiu

Tot felul de mărfuri textile. Conf. de ornamente prețefști și prapori.

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 50

Murături de crastaveți numai cu oțetul de vin încercat

„Vinoțet“

Produsul Cooperativei podgorenilor din Arad

Str. Cloșca 1. Telefon 10—61.

S'a deschis depozitul de lemne de foc

„Reclam“

Locul cel mai eficient de cumpărare. — Arad Calea Șaguna 12—14.

Programul pe ziua de 19 Sept. a. c. Arad

Numele Echipelor	Arena unde se joacă	Oara începerii	Arbitru delegat
Categoria onoare I.			
Titanus-Transilvania	Titanus	4:45	Adamovici
Unirea-Hakoah	CAH	4	Hön
Înțelegerea-Astra	Înțeleg.	4:45	Kalmar
Juventus-Tricolor	15	15	Chirel
Sparta-CAH	Tricolor	16:30	Polaresky
Categoria II.			
Banatul-Crișana	Banatul	4 d. m.	Palfi
CAH-Fortuna	Pecica	16:40	Stoicu
Slavia-Vulturul	Tricolor	15	Munteanu
Juniorii			
Amefa-Astra	Gloria	14:15	Vățian
Transilvania-Titanus	Transilv.	9:30	Weinberger
Fortuna-Tricolor	Unirea	10	Gombos
Olimpia-Gloria	Olimpia	3:15	Ciorogariu
SGH-Hakoah	CAH	13:30	Daraj
CAH-Înțelegerea	Amefa	9:30	Kubich
Ușa-Unirea	15	15	Cristea
DIVIZIA NAȚIONALĂ			
Seria I.			
Amefa-Duig	Gloria	4	Piki Kroner
FC. Rapid-Unirea Tricolor	București		Petre Vasilie
Victoria-Phoenix	Cluj		Măcian
Chinezul-CAO	Timișoara		Ciurel
Jiul-Olimpia CFR.	Petroșeni		Bucur Bârsu
Seria II.			
Sportul St.-Ripensia	București		Ionescu Tope
Crișana-Gloria	Oradea		Ant. Huniade
Vulturii-Juventus	Lugoj		Alexa Cozma
ACFR-Venus	Brașov		Stonciu A.
Dragoș Vodă-Universitatea	Cernăuți		Mită Niculescu

Informațiuni diverse

O delegație a absolvenților școlilor de Arte și Meserii compusă din dnii: P. Nădăban, D. Motorca, P. Fica, Gh. Mihaș și I. Filipaș, s'a prezentat dlui inspector central al muncii B. Târnoaveanu, pentru a-i cere unele lămuriri, în legătură cu legea pentru exercitarea meseriilor.

D. Inspector a ascultat cu multă bunăvoință doleanțele absolvenților, le-a promis tot cursul sfătuind totodată delegația să întocmească un memoriu cu doleanțele exprimate pe care Dsa apoi îl va înainta de urgență ministerului muncii.

După cât suntem informați memoriul a fost întocmit și înaintat deja inspectoratului muncii.

Domnii membrii ai cercului Arad al uniunii absolvenților liceelor și gimnaziilor industriale sunt convocați pentru Duminică 19 Sept. a. c. orele 10 a. m. la o consfătuire în localul Liceului Industrial.

În conformitate cu o dispoziție a Casei Asigurărilor Sociale din Arad, toți asigurații sunt obligați ca până la data de 25 Sept. a. c. să-și completeze carnetul și cu fotografiile membrilor de familie, cunoscând că după acea dată nimeni nu va putea obține tratament dacă nu-și are fotografia în carnet și vizată de casă.

Atențiune!

Vizitați unica bodegă românească la

„DECICANU“

unde aflați zilnic grătar special, cu renumiți și delicioși mititel. Vinuri renumite din diferite podgorii cu prețurile foarte reduse. Rog sprijinul Onor. publice.

Au sosit noutățile în stoffe de toamnă la

HAMPDEL

Croitorie modernă
Arad, Str. V. Alexandri
No. 5.

Această măsură a fost luată în urma faptului că unii asigurați au făcut abuz de faptul că ei posedă un carnet și trimiteau pe lângă ai lor, și copii vecinilor, a rudeniilor etc. pe consultații medicale.

Duminică a avut loc în Arad Șega înființarea unui Cerc organizației romilor de sub ședința dlui G. Niculescu, volul romilor.

Au fost aleși ca președinți onoare dnii: Dr. Romol Coșșă, Traian Iancu, Dr. Ioan, Nicușor, Dr. Nedelcu, I. Voiticeanu și rintele Herlo.

Comitetul se compune din: Bogdan Gheorghe ca președinte, Ciurar Iosif, Lucaciu Gheorghe, Vlașici Dtru., Lingurar, Ioan M. tean Ioan, Roman Teodor

În ziua de 15 Septembrie, au început cursurile școlii șoferi din Arad. Inscrierile fac la școală, Bdul Gen. Dr. lina, No. 28 în fiecare zi, orele 3—6 p. m.

Taxa pentru profesioniști, 5000.

Taxa pentru amatori, lei 2500.

Sindicatul Cultivatorilor cereșteclă de Zahăr din Arad-Batrea cu onoare invită membrii sindicatului la adunarea generală din 18, Septembrie, a. c., la ora 10 a. m. în localul de birouri Soc. An. Rom. „Leguma“, Regele Ferdinand 41.

Dacă numărul participanților ar fi insuficient pentru a lua hotărâre — adunarea va fi amânată pe data de 25 luna cure. A ora 10 a. m. în acelaș loc se va ține indiferent de numărul participanților.

Comisiile de calificare pentru eliberarea cărților de capacitate au fost construite, iar unele ele sunt cu lucrările foarte avansate.

Intr'un număr viitor ne va ocupa mai pe larg de activitatea acestor comisii.

In atențiunea pugariilor

La Camera de Agricultură distribuie agricultorilor din Arad, fără bani (restituind mințele primite) mazărică de toamnă (bicău) care trebuie mănădată încă în luna Septembrie. Plugarii să se prezinte la Camera de Agricultură din Arad în fiecare zi de lucru unde primi semința și instrucțiunile necesare.